



Einwohnerdienste

Krankenversicherungspflicht

Jede Person mit Wohnsitz in der Schweiz muss sich innert drei Monaten nach der Wohnsitznahme oder der Geburt in der Schweiz für Krankenpflege versichern oder von ihrer gesetzlichen Vertreterin bzw. ihrem gesetzlichen Vertreter versichern lassen (Bundesgesetz über die Krankenversicherung KVG, Art. 3).

Eine Befreiung von dieser Versicherungspflicht ist unter ganz bestimmten, eng umschriebenen Voraussetzungen für einige Personengruppen möglich. Diese hier näher auszuführen wäre zu umfangreich. Daher bitten wir Sie, die Informationen und die entsprechenden Gesuchsformulare auf der Website der Stadt Chur www.chur.ch mit dem Suchbegriff «Krankenversicherungspflicht» abzurufen.

Oder wenden Sie sich mit Fragen direkt an die Einwohnerdienste Tel. 081 254 41 56.

Einwohnerdienste der Stadt Chur
Stadthaus, Masanserstrasse 2, 3. Obergeschoss

Stadtpolizei

Pilzschutzbestimmungen

Kantonale Natur- und Heimatschutzverordnung (KNHW; BR 496.100)
Art. 12

¹ In Pilzschutzgebieten ist das Sammeln von Pilzen verboten.

² Das Sammeln von Pilzen ist vom 1. bis und mit dem 10. Tag des Monats verboten. An den übrigen Tagen dürfen pro Tag und Person höchstens 2 kg Pilze gesammelt werden.

³ Das Sammeln von Pilzen in Gruppen von mehr als drei Personen ist verboten. Ausgenommen von diesem Verbot sind Familien.

⁴ Der Gebrauch von Rechen, Hacken und anderen Geräten zum Sammeln von Pilzen sowie das mutwillige Zerstören von Pilzen sind nicht zulässig.

⁵ Die Fachstelle kann in Einzelfällen zu wissenschaftlichen oder zu Lehrzwecken Ausnahmen von den Verboten und Beschränkungen nach den Absätzen 1 bis 3 bewilligen.

www.chur.ch



Stadtpräsident Hans Martin Meuli mit Stadtrat Simon Gredig feiern den 1. August mit der LED-Showgruppe «The Blackouts».

Bild zVg

Amtliche Pilzkontroll- und Beratungsstelle

Die amtliche Pilzkontroll- und Beratungsstelle befindet sich im Vorraum zur Zunftstube, Kornplatz 10, 7000 Chur (Stadtpolizei).

Öffnungszeiten:

13. August bis 29. Oktober 2025
Mittwoch, 16.00–17.00 Uhr
Sonntag, 15.30–17.00 Uhr

Während der Schonzeit vom 1.–10. jeden Monats findet keine Pilzkontrolle statt. Die Pilze sind sortiert und nach Arten getrennt der Kontrolle vorzuweisen. In Plastiksäcken vorgelegte Pilze werden durch die Kontrollstelle der Vernichtung zugeführt.

Es wird keine Kontrollgebühr erhoben.

Tiefbaudienste

Verkehrsmeldung: Nächtliche Sperrung der Tschierschenstrasse

Die Tschierschenstrasse, im Abschnitt Praden, Sagatobel, km 6.00 bis km 6.15, muss infolge Bauarbeiten ab Montag, 11. August, bis Freitag, 15. August 2025, jeweils von 22.00 bis 6.00 Uhr für jeglichen Verkehr gesperrt werden.

Umleitung: Für Fahrzeuge bis 18.00 Tonnen über Molinis-Tschierschen.

Bemerkungen: Fussgänger und Radfahrer können die Baustelle nicht passieren. Die ÖV-Verbindung wird gemäss offiziellem Fahrplan aufrecht erhalten. Aktuelle Informationen unter www.strassen.gr.ch

Kontaktadresse:
Tiefbauamt Graubünden
Bezirk 1, 7000 Chur
Tel. 081 257 57 11

Hochbaudienste

Sprechstunde Bausekretariat

Ohne Voranmeldung
Montag/Mittwoch/Freitag: 13.30–14.30 Uhr
Dienstag/Donnerstag: 8.00–9.00 Uhr

Öffentliche Planaufgabe

8. bis 28. August 2025

Auflageort:

Empfang Departement Bau Planung Umwelt, Stadthaus, Masanserstrasse 2, 1. OG

Öffentlich-rechtliche Einsprachen:

sind bis 28. August 2025 schriftlich und begründet bei den Hochbaudiensten Stadt Chur, Bausekretariat, Stadthaus, Masanserstrasse 2, einzureichen.

Bauherrschaft:

Giulio Rosamilia, Chur

Bauobjekt:

Ringstrasse 44, Chur, Kataster Nr. 3349
Montage Luft/Wasser-Wärmepumpe auf der Nordwestseite

Zone: Wohnzone 2

Bauherrschaft:

Baugesellschaft Gemsweg, p. A. Nocasa Partner AG, Chur

Bauobjekt:

Gemsweg 7, Chur, Kataster Nr. 5519
Quartierplan Hirschweg, Neubau Mehrfamilienhäuser mit unterirdischer Einstellhalle sowie Photovoltaikanlagen auf dem Flachdach

Zone: Wohnzone 2

Koordinationsbedürftige

Zusatzbewilligungen:

- Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung
- Gesuch für eine Bewilligung für einen Ersatzbeitrag für nicht zu erstellende Pflichtschutzplätze

Planunterlagen unter www.chur.ch/planaufgabe

Bauherrschaft:

Willi Gebäudetechnik AG, Chur

Bauobjekt:

Lürlibadstrasse 43, Chur, Kataster Nr. 308
Montage Luft/Wasser-Wärmepumpe auf der Südwestseite

Zone: Wohnzone 1

Planunterlagen unter www.chur.ch/planaufgabe

Bauherrschaft:

Psychiatrische Dienste Graubünden, Chur

Bauobjekt:

Loëstrasse 230, 236, Chur, Kataster Nr. 181 (12664)

Psychiatrische Klinik Waldhaus, Teilabbruch Aussenwände und Neubau Innenhof, innere Umbauten, Wärmetechnische Dach- und Fassadensanierung mit Fassadenanpassungen, Montage Lüftungsanlage, Aufhebung Parkplätze sowie Umgebungsanpassungen

Zone: Zone für öffentliche Bauten und Anlagen

Koordinationsbedürftige

Zusatzbewilligungen:

- Gesuch für eine Feuerpolizeiliche Bewilligung

Planunterlagen unter www.chur.ch/planaufgabe

Gesellschaft

Sozialleistungen

Anmeldung zum Bezug der Altersrente

Das AHV-Rentenalter (Referenzalter) erreichen im Jahr 2025:

Frauen mit Jahrgang 1961

Männer mit Jahrgang 1960

Die Anmeldung zum Bezug einer Altersrente sollte 3 bis 4 Monate vor Erreichen des Rentenanspruchs bzw. bei einem Vorbezug vor dem gewünschten Rentenbeginn eingereicht werden. Wo? Bei der Ausgleichskasse, wo Sie zuletzt AHV-Beiträge entrichtet haben. Bezieht ein Ehepartner bereits eine Rente, so ist die Anmeldung des Ehepartners der neu das AHV-Alter erreicht, derjenigen Kasse einzureichen, die bereits eine Rente auszahlt.

Ohne persönliche Anmeldung keine Rente.

Die Anmeldeformulare können Sie über die Website www.ahv-iv.ch oder bei den Ausgleichskassen beziehen und einreichen. Bewohnerinnen und Bewohner von Chur können die Formulare auch bei der AHV-Zweigstelle beziehen. Für weitere Fragen stehen wir gerne zur Verfügung.

AHV-Zweigstelle Chur

Kornplatz 6, 7001 Chur

Tel. 081 254 45 97 oder 081 254 45 98

Kirchen

Reformierte Kirche Chur

Chur, Haldenstein und Maladers

www.chur-reformiert.ch

Sonntag, 10. August

Schulhausplatz Nikolai

10.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst am Churer Stadtfest

Pfarrer Robert Naefgen, Diakon

Christoph Brüning und Pfarrer Daniel

Jaberg. Musik: «Saitenwechsel»

Donnerstag, 14. August

Bürgerheim Chur

10.00 Uhr Gottesdienst

Pfarrerin Gisella Belleri

Alters- und Pflegeheim Loëgarten

15.30 Uhr Ökumenische Andacht

Pfarrerin Gisella Belleri

Freitag, 15. August

Seniorenzentrum Cadonau, Aktivierungsraum

16.00 Uhr Gottesdienst

Pfarrerin Gisella Belleri

Kollekte zu Gunsten von: «Die dargebotene Hand – Telefonseelsorge Ostschweiz und FL»

Abdankungen

Für Abdankungen vermittelt Ihnen das Büro für Bestattungen/Friedhöfe Stadt Chur, Telefon 081 254 47 66, die zuständige Pfarrperson – auch übers Wochenende.

Seelsorge

Wir sind für Sie da – seelsorgerische Hilfe finden Sie bei unseren Pfarrpersonen und unserem Sozialarbeiter.

Notfalldienste

• **Sanitätsnotruf 144**

Krankenwagen/Rettungswagen, Tel. 144

• **Ärztlicher Notfalldienst der Stadt Chur**

Notfallarzt; sofern Hausarzt oder Arzt eigener Wahl nicht erreichbar. Tel. 081 252 36 36 (täglich)

• **Apotheken in der Stadt Chur**

Amavita-Apotheke Tel. 058 878 15 10

Bahnhofsunterführung

*Mo–Fr 7.30–20.00,

Sa–So und Feiertage 8.00–19.00

Amavita-Apotheke Landi Tel. 058 878 15 20

Grabenstrasse 15

*Mo–Fr 8.00–18.30,

Sa 8.00–16.00

Apollo-Apotheke Tel. 081 284 15 24

Badusstrasse 10

*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,

Sa 8.00–12.00, 13.30–16.00

Apotheke BENU Chur Tel. 081 253 41 41

Gürtelstrasse 10

*Mo–Fr 8.00–18.30,

Sa 8.00–16.00

Coop Vitality Apotheke Tel. 058 878 84 60

Raschärenstrasse 35

*Mo–Fr 9.00–19.00,

Sa 9.00–18.00

Fortuna-Apotheke Tel. 081 284 20 22

Tittwiesenstrasse 55

*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,

Sa 8.00–13.00

Giacometti-Apotheke Tel. 081 284 18 18

Giacomettistrasse 32

*Mo–Fr 8.30–12.30, 13.30–18.30,

Sa 8.30–15.30

Grischuna-Apotheke Tel. 081 252 80 80

Postplatz

*Mo–Fr 8.00–18.30,

Sa 8.00–17.00

Lacuna-Apotheke Tel. 081 284 55 05

Belmontstrasse 1

*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,

Sa 8.00–12.00, 13.00–16.00

Loë Apotheke Tel. 081 521 90 00

Loëstrasse 170

*Mo–Fr 8.30–12.15, 13.00–18.00,

Sa 8.30–12.15

Medi Porta Tel. 081 511 63 63

Gürtelstrasse 46

*Mo–Fr 8.00–18.00,

Sa geschlossen

Montalin-Apotheke Tel. 081 284 35 55

Ringstrasse 88

*Mo–Fr 8.00–12.00, 13.30–18.30,

Sa 8.00–17.00

Raetus-Apotheke Tel. 081 250 15 15

Bahnhofstrasse 14

*Mo–Fr 7.30–19.00,

Sa 7.30–18.00

Steinbock-Apotheke Tel. 081 252 26 80

Quaderstrasse 16

*Mo–Fr 8.00–12.15, 13.15–18.30,

Sa 8.00–16.00

TopPharm Apotheke Masans Tel. 081 250 08 04

Haldensteinstrasse 1

*Mo–Fr 8.00–18.30,

Sa 8.00–16.00

*Ausserhalb der üblichen Öffnungszeiten kann die Notfallapotheke über Tel. 081 256 20 89 erfragt werden. Dienstzuschlag Fr. 30.–, Nachtdienstzuschlag ab 21 Uhr Fr. 50.–, bei ärztlichen Rezepten Notfalldienstzuschlag LOA.

• **Psychiatrischen Dienste Graubünden**

24-Stunden am Tag erreichbar. **Tel. 058 225 25 25**

• **Zahnärztlicher Notfalldienst**

Für dringende Fälle und wenn der Zahnarzt eigener Wahl nicht erreichbar ist, kann die Tel.-Nr. des diensttuenden Zahnarztes über Tel.-Nr. 144 erfragt werden.

• **Bestattungsamt Chur**

Tel. 081 254 47 66

Stadthaus, Masanserstrasse 2

Mo–Fr 8.30–11.30, 13.30–17.00

Sa/So/Feiertage: Tel. 079 772 85 18

Seelsorge und Notfälle rund um die Uhr:
Die Dargebotene Hand, Telefonnummer 143

Begegnungscafé

Di, 12.8., 9–11 Uhr, Comanderzentrum, Gemütliches Beisammensein

Frühgebet

Do, 14.8., 6.45–7.15 Uhr, Comanderzentrum, Singen, hören und beten. Gemeinsam den Tag beginnen. Sich vom Gebet tragen lassen.

Tschent: «Alls was bruchsch...»

Do, 14.8., 14–15.30 Uhr, Comanderzentrum, Gemütliches Beisammensein mit Handorgelmusik, Kaffee und Kuchen. Auch ein Tänzchen darf gewagt werden.

Öffnungszeiten Verwaltung

Montag 14 bis 17 Uhr, Dienstag bis Donnerstag 8.30 bis 11.30 Uhr und 14 bis 17 Uhr.
Sennensteinstrasse 28, Telefon 081 252 22 92.

Kirchlicher Sozialdienst

Sprechstunden und telefonische Erreichbarkeit: Montag und Dienstag, 8.30 bis 11.30 Uhr und 13.30 bis 16.30 Uhr. Termine nach Vereinbarung.
Sennensteinstrasse 26, Telefon 081 252 27 04

Katholische Kirchgemeinde Chur

DOMPFARREI (Kathedrale)

Samstag, 9. August

06.30 Uhr hl. Messe
16.00 Uhr Beichtgelegenheit
16.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)
18.00 Uhr hl. Messe

Sonntag, 10. August

07.30 Uhr hl. Messe
08.45 Uhr hl. Messe im tridentinischen Ritus
10.00 Uhr hl. Messe

Kollekte: Kirchenbau in Äthiopien

Montag, 11. August

06.30 Uhr hl. Messe
09.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)

Dienstag, 12. August

09.00 Uhr hl. Messe
12.15 Uhr hl. Messe

Mittwoch, 13. August

06.30 Uhr hl. Messe
09.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)
16.30 Uhr hl. Messe (Villa Sarona)

Donnerstag, 14. August

06.30 Uhr hl. Messe
08.00 Uhr hl. Messe

Freitag, 15. August

06.30 Uhr hl. Messe
09.30 Uhr hl. Messe (Bodmer)
19.00 Uhr Pontifikalamt mit Bischof Joseph Maria Bonnemain, Kräutersegnung

ERLÖSERPFARREI

Samstag, 9. August

16.30 Uhr hl. Messe

Sonntag, 10. August

10.00 Uhr hl. Messe
19.00 Uhr hl. Messe

Kollekte: Universität Bethlehem

Mittwoch, 13. August

09.00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 14. August

09.00 Uhr hl. Messe

Freitag, 15. August

18.15 Uhr Rosenkranzgebet
19.00 Uhr hl. Messe

HEILIGKREUZPFARREI

Samstag, 9. August

18.30 Uhr hl. Messe

Sonntag, 10. August

10.30 Uhr hl. Messe

Kollekte: MIVA - Transport- und Kommunikationsmittel für Länder im Süden

Dienstag, 12. August

15.30 Uhr Gottesdienst (Kantengut)
18.30 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 14. August

09.00 Uhr hl. Messe
17.30 Uhr Rosenkranz

KAPELLE KREUZSPITAL

Samstag, 9. August

15.00 Uhr hl. Messe

SOZIALDIENSTE

DER KATHOLISCHEN KIRCHGEMEINDE

Tittwiesenstrasse 8, Tel. 081 286 70 83

Focus C

Willkommen in unserer Kirche
Calandastr. 38, Chur, www.focusC.ch

Sonntag, 10. August

10.00 Uhr Gottesdienst
Kidsprogramm
Auf Anfrage Übersetzung

ANZEIGE



Nachtarbeiten
RhB-Bahnhof Chur West
Nächte vom 11./12. August 2025 – 14./15. August 2025

Fahrleitungsarbeiten

Damit der Zugsverkehr am Tag nicht behindert wird, müssen die dringend nötigen Arbeiten in der Nacht ausgeführt werden. Wir bemühen uns, die Lärmemissionen möglichst gering zu halten.

Bitte beachten Sie, dass sich die angegebenen Termine witterungsbedingt oder infolge kurzfristiger Änderungen im Bauablauf verschieben können.

Eine Übersicht über die Bauarbeiten der RhB finden Sie unter www.rhb.ch/bauarbeiten.

Besten Dank für Ihr Verständnis.

**Rhätische Bahn
Infrastruktur
Energie/Fahrleitung**

**Werfen Sie Papier und Karton nicht in den Kehrriech;
sie werden überall für die Wiederverwertung gesammelt!**

 **Stadt Chur** | Amtsblatt

**Redaktionsschluss:
jeweils am Mittwoch, 11.30 Uhr**

Amtliche Anzeigen

der Gemeinden Ill Churwalden | Felsberg | Trimmis

8. August 2025 | Nr. 32



Churwalden

Kommunale Gesamterneuerungswahlen vom 28. September 2025

Am 31.12.2025 endet die vierjährige Legislaturperiode der Gemeindebehörden Churwalden. Die Gesamterneuerungswahlen an der Urne für den Gemeindevorstand, den Schulrat und die Geschäftsprüfungskommission finden am Sonntag, 28. September 2025 statt. Für einen allfälligen 2. Wahlgang ist der 19. Oktober 2025 vorgesehen.

Die Gesamterneuerungswahlen für die Legislaturperiode 2026-2029, mit Amtsantritt per 1. Januar 2026, finden nach der neuen Behördenorganisation statt. Es bestehen keine Wahlkreise mehr. Demnach wählt die Urnengemeinde der Gesamtgemeinde:

1. das Gemeindepräsidium
2. das Schulratspräsidium
3. vier Mitglieder des Gemeindevorstandes
4. drei Mitglieder der Geschäftsprüfungskommission
5. drei Mitglieder des Schulrates (Hinweis: Neu nimmt das zuständige Gemeindevorstandsmitglied für das Ressort Bildung von Amtes wegen als ordentliches Mitglied im Schulrat Einsitz, weshalb nur 3 Schulratsmitglieder zu wählen sind.)

Die der Gemeinde (gemeinde@churwalden.ch) persönlich gemeldeten Kandidaturen werden in den Aushangkästen sowie auf der Webseite der Gemeinde Churwalden in alphabetischer Reihenfolge laufend publiziert.

Wir bitten um Kenntnisnahme, dass es sich bei dieser Publikation um eine freiwillige Dienstleistung für die Stimmbürgerschaft handelt. Die Gemeinde übernimmt keine Verantwortung in Bezug auf die Vollständigkeit in Zusammenhang mit der Publikation. Im Übrigen sind die Wahlen frei, d.h. jede am Tag der Abstimmung stimmberechtigte Person ist wählbar.

Gemeindevorstand Churwalden



Stadt Chur

Amtsblatt

Redaktionsschluss:
jeweils am Mittwoch, 11.30 Uhr

Feuerwehrkommando Churwalden

Übungsdaten 2025

Kaderübungen

Mo. 18.08.	19.30 Uhr	Churwalden
Di. 26.08.	19.30 Uhr	Churwalden
Mi. 29.10.	19.30 Uhr	Lenzerheide
Mo. 08.12.	19.30 Uhr	Churwalden

Mannschaftsübungen

Sa. 30.08.	08.00 Uhr	Churwalden
Mo. 08.09.	18.30 Uhr	Thusis
Di. 09.09.	18.30 Uhr	Thusis
Mi. 10.09.	18.30 Uhr	Thusis
Mi. 01.10.	18.30 Uhr	Thusis
Fr. 24.10.	20.00 Uhr	Churwalden
Di. 25.11.	20.00 Uhr	Churwalden

Diverses

Fr. 15.08.	19.00 Uhr	Abschlussessen
------------	-----------	----------------

Schützenverein Malix

Schiessanlässe

Obligatorische Bundesübung August 2025

Die obligatorische Bundesübung auf der Schiessanlage Malix Oberdorf findet wie folgt statt:

Samstag, 16. August 2025 13 – 18 Uhr
(Büroschluss 17.15 Uhr)

Freitag, 22. August 2025 16 – 19 Uhr
(Büroschluss 18.15 Uhr)

Hinweis zur obligatorischen Bundesübung für AdA-Mitglieder:

- Persönliche Waffe
- Aufgebot zur Schiesspflicht
- Dienst-Schiessbüchlein bzw. militärischer Leistungsausweis
- ID oder sonstiger persönlicher Ausweis

Das Training auf der Schiessanlage Malix Oberdorf findet wie folgt statt:

Freitag, 22. August 2025 14 – 16 Uhr

Das jährliche öffentliche Grümpelschiessen auf der Schiessanlage Malix Oberdorf findet wie folgt statt:

Samstag, 23. August 2025 9 – 18.30 Uhr
Der Schiessbetrieb wird über Mittag von 12.00 bis 13.00 Uhr eingestellt.

Witterungsbedingte Verschiebungen bleiben vorbehalten.

Wir danken für das Verständnis

Schützenverein Malix

Katholische Kirchgemeinde Churwalden-Malix-Parpan

Samstag, 9. August

18.30 Uhr Hl. Messe

Weitere Informationen unter:
www.kathkirche-churwalden.ch



Felsberg

Hangsicherung / Sanierung Alpweg Tambo

Ein grosser Teil der Sanierungsarbeiten bei der Alpstrasse Tambo konnte in diesem Frühling und Sommer durchgeführt werden. Leider konnte mit der Erstellung von Larssenwände noch nicht begonnen werden. Das damit beauftragte Forstunternehmen wurde beauftragt, in Blatten VS wegen dem Bergsturz Sofortmassnahmen auszuführen. Es ist noch nicht definiert, wann die restlichen Arbeiten bei der Alpstrasse Tambo ausgeführt werden können. Der Alpweg Tambo bleibt daher bis auf weiteres gesperrt.

Für nähere Auskünfte steht der Revierförster Sacha Theus, 081 250 16 33, sehr gerne zur Verfügung.

Gemeindeverwaltung Felsberg

Behinderungen Untere Gasse (27) durch Fassadengerüst

Ab Montag, 4.8.2025 wird an der Unteren Gasse 27 ein Fassadengerüst montiert und voraussichtlich für 4 Wochen bestehen bleiben. Behinderungen bei Montage und Demontage sind zu erwarten. Das Befahren der Unteren Gasse bleibt für den üblichen Verkehr gewährleistet.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für Ihr Verständnis.

Gemeindeverwaltung Felsberg

Ausserdienstliche Schiesspflicht

Die nächste Übung für das obligatorische Schiessen 2025 findet im Schiessstand Felsberg am Samstag, 30. August 2025, von 9–11.30 Uhr statt.

Zur Erfüllung der Schiesspflicht sind mitzubringen:

- ID oder Pass
- Aufforderung zur Erfüllung der Schiesspflicht

- Dienstbüchlein
- Schiessbüchlein oder militärischer Leistungsausweis
- Persönliche Dienstwaffe und Gehörschutz

Das Tragen des Gehörschutzes ist obligatorisch. Angaben zur Schiesspflicht findet man auf folgender Homepage:

<https://www.gr.ch/DE/institutionen/verwaltung/djsg/amz/militaer/Seiten/Ausserdienstliche-Schiesspflicht.aspx>

Gemeindeverwaltung Felsberg



Trimmis

Verpachtung Lagerflächen Strengli

Die Gemeinde Trimmis verpachtet ab 1.5.2026 oder nach Vereinbarung drei Lagerflächen à ca. 1100 bis 1700 m². Bevorzugt werden einheimische Unternehmen, welche bislang keine anderen Flächen der Gemeinde Trimmis gepachtet haben.

Nähere Auskünfte zu den Pachtobjekten erteilt Ihnen der Gemeindepräsident Nicola Stocker, nicola.stocker@trimmis.ch, Tel. 078 857 65 54. Die Bewerbung ist bis am 31.8.2025 beim Gemeindevorstand Trimmis, Galbutz 2, 7203 Trimmis, einzureichen.

Kartonsammlung

Die nächste Kartonsammlung findet am Freitag, 22.8.2025 statt. Der Karton ist gut gebündelt und sauber bis 8 Uhr an den Molok-Standorten

bereitzustellen.

Plastik, Styropor und Tetra-Packungen gehören nicht in die Kartonsammlung und müssen mit der ordentlichen Kehrlichtabfuhr entsorgt werden. Styropor kann jeweils am Mittwoch von 16–17 Uhr und am Freitag von 16–18 Uhr beim Werkhof abgegeben werden.

Line Dance

Am 22. August startet wieder Line Dance.

Zeit:

13.30–15.00 Uhr Fortgeschrittene

15.00–16.30 Uhr Anfänger

Anmeldeschluss für AnfängerInnen bis 16. August bei: hug-me@bluwin.ch, 079 217 74 32

Ort: Aula Primarschulhaus

Anmeldung: bernadette.brandenburger@trimmis.ch / 079 488 35 93

Stelleninserat Lernende/Forstwart EFZ

Wir suchen per 1.8.2026 eine/n motivierte/n Lernende/n.

Im Forstrevier Trimmis mit 1909 ha Wald und einem Gesamthiebsatz von 4400 fm erwartet Sie eine spannende Lehrzeit. Sie erhalten von uns eine abwechslungsreiche und solide Grundausbildung im Beruf des Forstwarts.

Anforderung

- motiviert und interessiert
- Freude an handwerklicher und körperlich anspruchsvoller Arbeit in der Natur bei jeglicher Witterung
- teamfähig und zuverlässig
- verfügen über Leistungswillen und Eigeninitiative

Ihre Zukunft

Wir bieten eine breitgefächerte Ausbildung in

den Bereichen Gebirgswaldpflege, Holzhauerei- und Rückarbeiten mit Seilkrananlagen sowie im Bodenzug, Strassen-, Verbauungsunterhalt, selbständige Reparaturen und Unterhalt an den verschiedenen Forstwerkzeugen, -maschinen und -geräten.

Fühlen Sie sich angesprochen? Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung bis am 29.8.2025 an Corsin Jenal, Betriebsleiter Forst- und Werkbetrieb, Cholplatzweg 1A, 7203 Trimmis, oder per Mail an corsin.jenal@trimmis.ch.

Für Fragen ist unser Förster/Betriebsleiter Corsin Jenal zuständig. Tel: 079 391 47 65

Umweltpass Trimmis (UPT)

Die Gemeinde Trimmis subventioniert zur Hälfte das Jahres-Bus-Abo Trimmis – Chur und andere Jahresstreckenabonnemente bis 50 %, jedoch höchstens den Betrag wie an das Bus-Abo.

Berechtigte Personen sind Schüler, Lernende, Praktikanten und Studenten bis und mit dem 25. Altersjahr mit Wohnsitz in Trimmis und Ausbildungsstätte ausserhalb der Gemeinde.

Die Rückerstattung erfolgt gegen Vorweisen des gültigen Lehr- und Praktikumsvertrages, Schülersausweises und der Kaufquittung des Abonnements. Die Vergünstigung wird nur einmal pro laufendes Kalenderjahr ausgerichtet. Rückwirkende Rückerstattungen werden nicht gewährt.

Berggottesdienst und Stamser-Chilbi

Am Sonntag, 10.8.2025, findet bei schönem Wetter der Berggottesdienst und die Stamser-Chilbi in Stams statt. Für diesen Tag ist keine Parkgebühr zu bezahlen. Das Parkieren ist trotzdem nur auf den offiziellen Plätzen gestattet.



MARTIN CABALZAR, FUNDAZIUN DA CULTURA LUMNEZIA

Lumnezia

FLURNAMEN UND SAGEN, GESCHICHTE UND KULTUR

360 Seiten, gebunden
ISBN 978-3-907095-89-8, CHF 50.–



Somedia Buchverlag ist auch auf Facebook und Instagram zu finden.

MARTIN CABALZAR, FUNDAZIUN DA CULTURA LUMNEZIA

LUMNEZIA

FLURNAMEN UND SAGEN, GESCHICHTE UND KULTUR

Orts- und Flurnamen sind wesentliche Elemente des natürlichen und kulturellen Erbes einer Talschaft. Sie stehen in engem Bezug zur Geschichte, zur Topografie, zur Siedlungsentwicklung und zu den kulturellen Traditionen. Sie spiegeln aber auch die wirtschaftliche Entwicklung und geben wichtige Hinweise auf die sozialen Verhältnisse.

Im Zuge der Mechanisierung und der Strukturveränderungen in der Landwirtschaft gehen viele Flurnamen in Vergessenheit. Das Hauptziel des Projektes war die Sammlung, Lokalisierung und Digitalisierung der Flurnamen auf dem Gebiet der fusionierten Gemeinde Lumnezia mit ihren acht Nachbarschaften. Die Flurnamen werden im Kontext mit den lokalen Sagen gestellt.

Das reich illustrierte Buch lokalisiert die rund 2000 Flurnamen auf rund 120 Landschaftsaufnahmen. Es umfasst rund 280 Sagen, die mit 60 alten Fotos bereichert werden. Mit dem integrierten QR-Code kann der Leser das Lugnez virtuell durchwandern.

Erhältlich in der Buchhandlung oder bei Somedia Buchverlag AG
www.somedia-buchverlag.ch
Telefon 055 645 28 63

somedia
BUCHVERLAG